

DEMANDE D'AUTORISATION DE SURVOL ET D'ATTERRISSAGE
REQUEST FOR OVERFLIGHT AND LANDING PERMISSION

A) Nationalité <i>Nationality</i>	العربية	1	
B) Type et nombre d'avions <i>Type and number of aircraft</i>	عدد ونوع الطائرات	ب	
C) Indicatif d'appel <i>Call sign</i>	إشارة النداء	ت	
D) Immatriculation <i>Registration Mark</i>	علامة الطائرة	ث	
E) Nom du Commandant de bord <i>Aircraft commander name</i> Nombre de l'équipage et nationalités <i>Crew number and nationalities</i>	إسم قائد الطائرة عدد أفراد الطاقم و جنسياتهم	ج	
F) Mission <i>Mission</i>	المهمة	ح	
G) Nature de la cargaison <i>Nature of the cargo</i>	نوعية الحمولة تجهيزات الكترونية ومرتبطة تجهيزات الكترونية ومرتبطة	ط	
<input type="checkbox"/> Matériels dangereux <i>Dangerous Equipment</i>	<input type="checkbox"/> Arme <i>Armement</i>	<input type="checkbox"/> Munition <i>Munition</i>	<input type="checkbox"/> Equipement électronique ou optique <i>Electronic or optical Equipment</i>
Type <i>Type</i>	العدد <i>Number</i>	الوزن <i>Weight</i>	التاريخ <i>Date</i>
H) Titre et noms des personnalités (VIP) à bord <i>Title and name of personalities (VIP) on board</i>	صفة وأسماء الشخصيات الرسمية على متن الطائرة	هـ	
I) Arrivée/ Arrival Venant de <i>Coming From</i>	Aéroport d'escale <i>Stop Airport</i>	Allant à <i>Destination</i>	الوصول تاريخ ووقت ونقطة دخول الأجواء التونسية
Date, heure et point d'entrée FIR/UIR <i>Date, hour and entry point FIR/UIR</i>			تاريخ ووقت ونقطة الخروج من الأجواء التونسية
Date, heure et point de sortie FIR/UIR <i>Date, hour and exit point FIR/UIR</i>			
J) RETOUR (S'il ya lieu) <i>RETURN (when available)</i>			العودة (إن وجدت) تاريخ ووقت ونقطة دخول الأجواء التونسية
Date, heure et point d'entrée FIR/UIR <i>Date, hour and entry point FIR/UIR</i>			تاريخ ووقت ونقطة الخروج من الأجواء التونسية
Date, heure et point de sortie FIR/UIR <i>Date, hour and exit point FIR/UIR</i>			
K) Validité demandée <i>Requested validity</i>	(24) (48) (72)	مدة الصلاحية المطلوبة	د
L) Facilités demandées <i>Requested facilities</i>		التسهيلات المطلوبة	ز

تعليقات خاصة
CLAUSES PARTICULIERES
SPECIAL CLAUSES

1 عند كل تحرك يجب على رئيس الطاقم أن يذكر إجباريا في العمود 18 من مخطط الطيران
- نوع المهمة
- رقم الرخصة الدبلوماسية

2 عند كل تغيير في إحدى عناصر الرخصة

يجب الإعلام عن طريق القناة الدبلوماسية ما عدى بالنسبة للمرجع (خ) الذي يستوجب مطلبا جديدا في حالة تغيير

3 في حالة طيران (VFR)

يكون الدخول للأجواء التونسية والخروج منها على إرتفاع 3500 قدما أو أكثر

1 A chaque mouvement, le commandant de bord doit mentionner obligatoirement dans la case 18 du plan de vol :
- La Nature de la mission
- Le numéro de l'autorisation Diplomatique

2 Tout changement de l'un des éléments de l'autorisation doit faire l'objet d'un préavis par voie diplomatique sauf pour les éléments de la case "G" où tout changement nécessite l'introduction d'une nouvelle demande

3 En regime de vol VFR
L'entrée et la sortie de l'espace Aérien Tunisien s'effectue au FL35 et plus

1 Any change in the elements of this permission is subject to prior notice through-diplomatic channel except for Item "G" elements which require to file new request.

2 For every flight, the aircraft commander must specify in Item 18 of flight plan :
- The nature of the mission
- Reference of Diplomatic clearance
- The mention VIP (when available).

3 VFR flights
Entrance and exit of Tunisian Airspace should be conducted at FL35 or above

Timbre Autorité Expéditrice
Sender Authority Stam

ختم السلطة المرسله